

# Parrot ASTEROID *Mini*

Quick start guide

Hurtig brugervejledning

Hurtigstartguide

Pikaopas

Snabbmanual

Rychlý návod k použití

Skrócona instrukcja obsługi

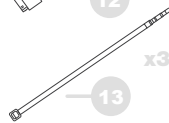
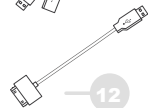
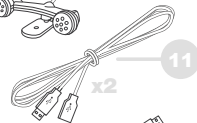
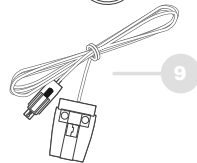
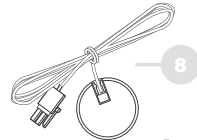
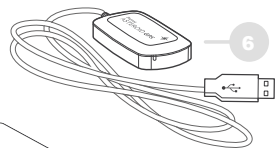
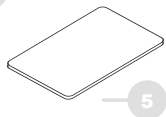
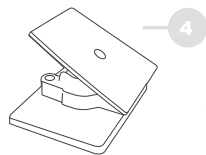
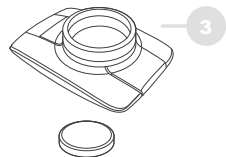
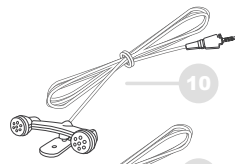
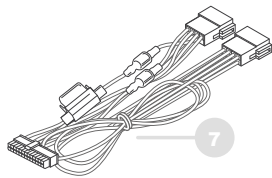
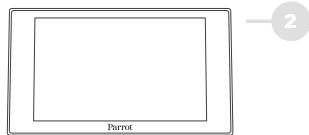
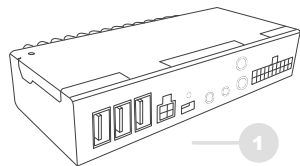
Hızlı kullanım kılavuzu

Краткое руководство по эксплуатации

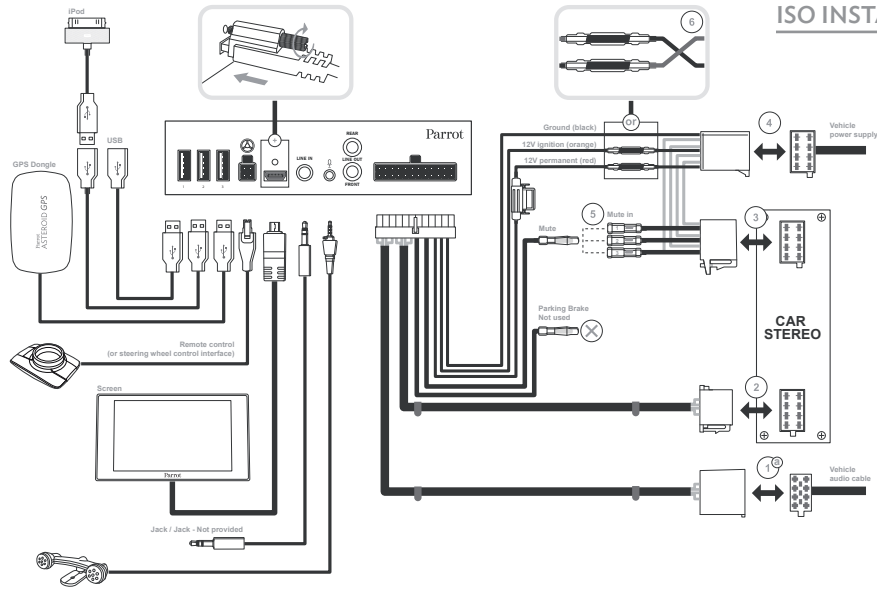


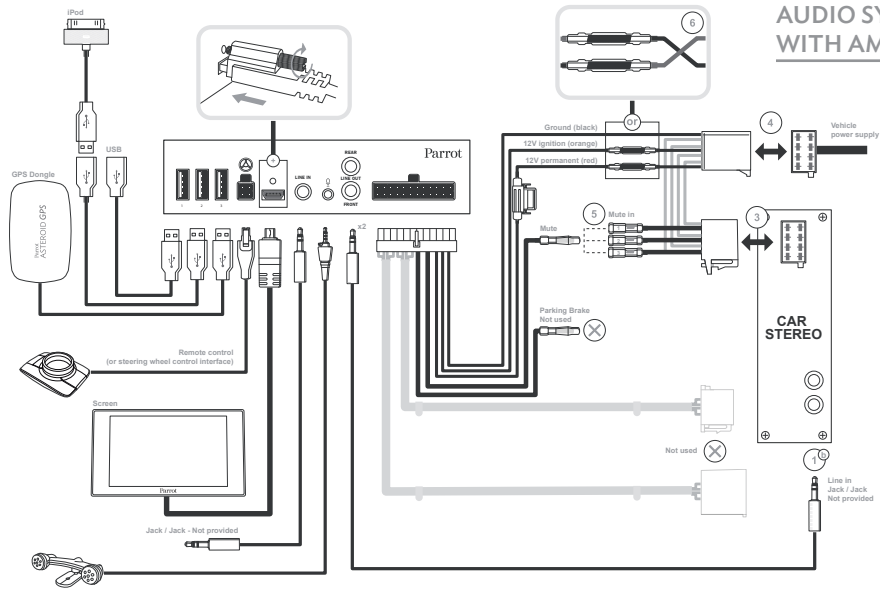
## Parrot ASTEROID *Mini*

English .....	13
Dansk .....	33
Norsk .....	53
Suomi .....	73
Svenska .....	93
česky .....	113
Polski .....	133
Türkçe .....	153
РУССКИЙ .....	173



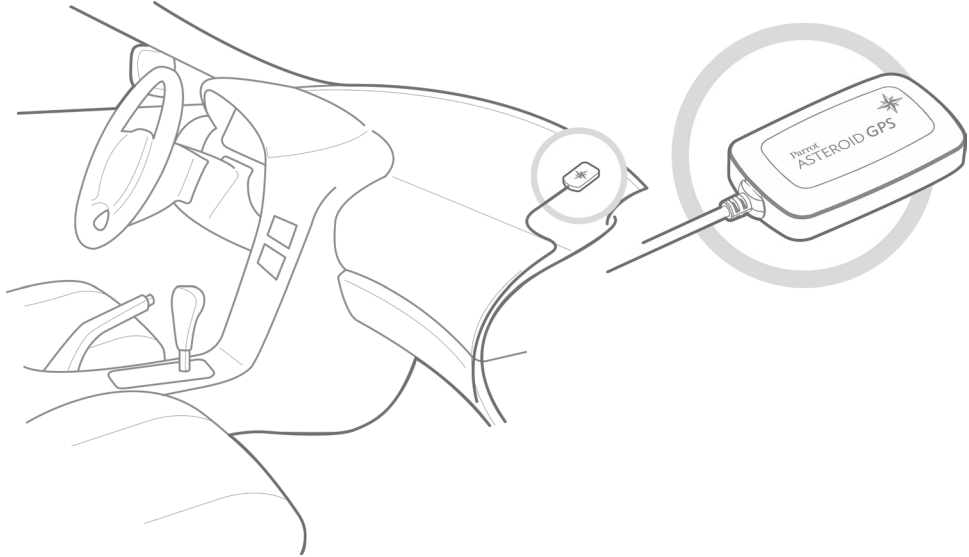
- 1 Electronic box / Styreboks / Elektronisk boks / Elektroniklåda / Elektroninen rasia / Elektronická jednotka / Skrzynka elektroniczna / Elektronik ünite / Электронный блок
- 2 Screen / Skærm / Skjerm / Skärm / Näyttö / Displej / Wyświetlacz / Ekran / Дисплей
- 3 Remote control (3 V - CR2032 battery) / Fjernbetjening (batteri 3V - CR2032) / Fjernkontroll (3 V batteri - CR2032) / Fjärrkontroll (3-voltsbatteri - CR2032) / Kaukosäädin (paristo 3 V - CR2032) / Dálkové ovládání (baterie 3 V - CR2032) / Pilot (bateria 3 V - CR2032) / Uzaktan kumanda (3 V - CR2032 pil) / Пульт дистанционного управления (элемент питания 3 В - CR2032)
- 4 Cradle / Holder til skærm / Holder til å feste skjermen / Skärmhållare / Näytön kiinnityskannatin / Držák pro upevnění displeje / Wspornik do mocowania ekranu / Ekran bağlantı desteği / Кронштейн крепления дисплея
- 5 Adhesive tape / Klæbestrimmel / Klebemiddel / Tarra / Klistermärke / Lepící páska / Taśma samoprzylepna / Yapıştırıcı / Клейкая лента
- 6 GPS dongle / GPS-dongle / GPS-dongel / GPS-vastaanotin / GPS-dongel / GPS dongle / Antena GPS / GPS modülü / Аппаратный ключ GPS
- 7 ISO cable / ISO kabel / ISO-kabel / ISO-kabel / ISO-johto / ISO kabel / Kabel ISO / ISO kablosu / Кабель ISO
- 8 Remote control cable / Kabel til fjernbetjening / Kabel til fjernkontroll / Kaukosäätimen johto / Kabel dálkového ovládání / Fjärrkontrollkabel / Kabel pilota / Uzaktan kumanda kablosu / Кабель пульта дистанционного управления
- 9 Screen cable / kærnkabel / Skjermkabel / Skärmkabel / Näytön johto / Kabel displeje / Kabel ekranu / Ekran kablosu / Кабель дисплея
- 10 Microphone / Mikrofon / Mikrofon / Mikrofon / Mikrofon / Mikrofon / Mikrofon / Mikrofon / Микрофон
- 11 USB cable / USB kabel / USB-kabel / USB-kabel / USB-johto / USB kabel / Kabel USB / USB kablosu / Кабель USB
- 12 USB - iPod cable extension / USB - iPod forlænger kabel / Skjøteledning USB-iPod / USB-iPod-förlängningsladd / Jatkos USB - iPod / Propojovací kabel USB-iPod / Przedłużacz USB - iPod / USB - iPod uzatması / Удлинитель USB-iPod
- 13 Cable fastener / Kabelklemme / Klemskruue / Johtopidike / Kabelklämma / Kabelová přičytka / Zacisk do kabla / Kablo sıkıştırıcı / Кабельный зажим



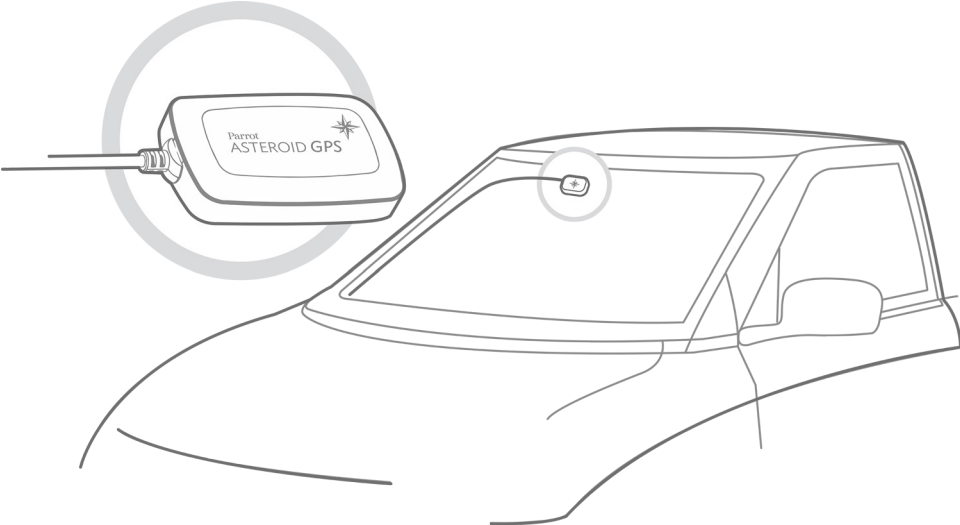


## AUDIO SYSTEM WITH AMPLIFIER

A

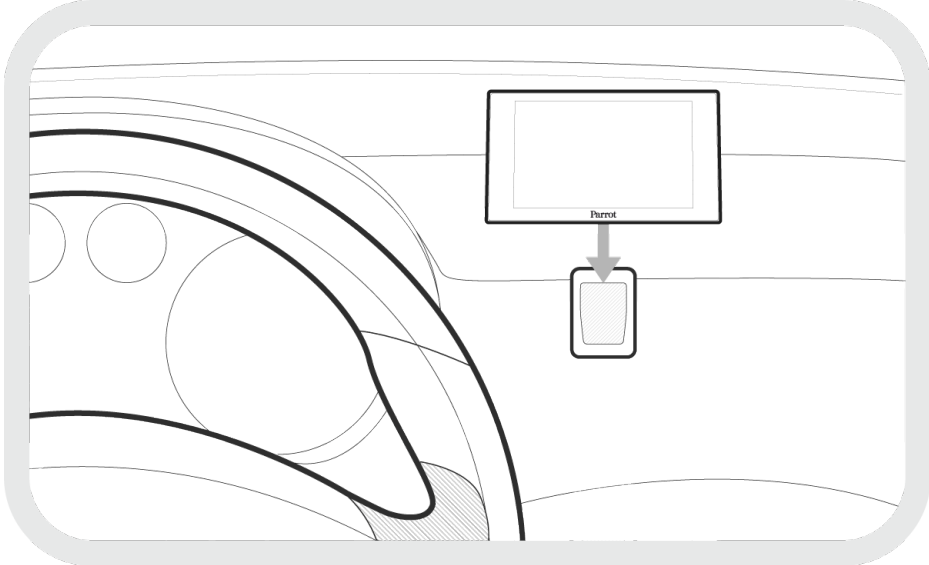


**B**

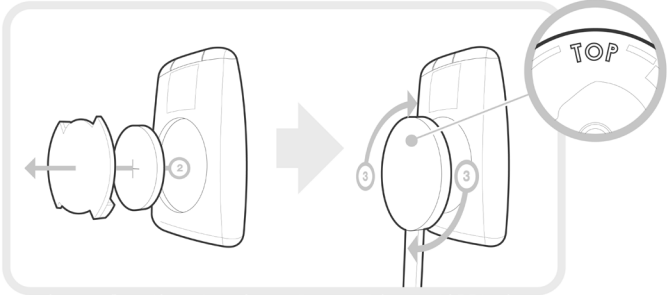
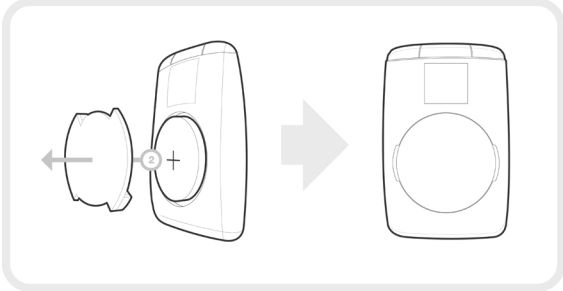
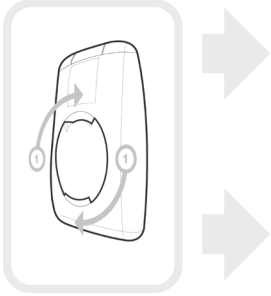




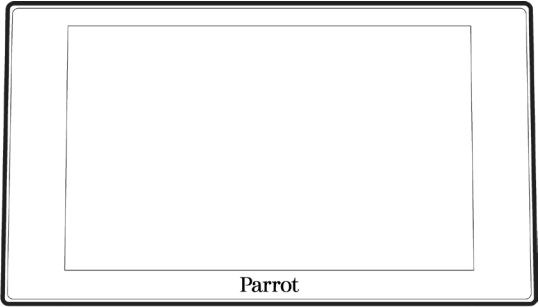
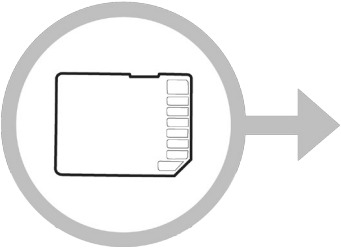
C



D



E



# Краткое руководство по эксплуатации



## Содержание

Сначала	s.173
Установка	s.174
Первое включение	s.179
Телефон	s.181
Музыка	s.182
Интернет	s.185
В случае проблем	s.188
Общая информация	s.189

## Сначала

---

### ИНФОРМАЦИЯ О РУКОВОДСТВЕ

---

В целях снижения потребления бумаги и в рамках нашей программы ответственного и бережного отношения к окружающей среде, компания Parrot публикует документацию для пользователей в открытом доступе в Интернете, а не в печатном виде. В настоящем кратком руководстве даны основные инструкции по использованию аппарата. Более подробную информацию можно получить и скачать с сайта [www.parrot.com](http://www.parrot.com) в разделе “Поддержка”: полное руководство, ответы на часто задаваемые вопросы, обучающие программы...

Примечание: устройства iPod и iPhone (в режиме iPod) в данном руководстве будут названы iPod.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

---

Функции, требующие длительного внимания, должны использоваться только при остановленном автомобиле. аша безопасность, а также безопасность других участников дорожного движения преобладает над телефонными вызовами, музыкой, или приложениями помощи при вождении. Будьте ответственны: водите автомобиль осторожно и внимательно относитесь к вашему окружению. Parrot снимает с себя ответственность, если вы игнорируете данное предупреждение.

Parrot ASTEROID Mini снабжена магнитами типа NdFeB, которые могут повредить предметы, чувствительные к магнитным полям (электронный стимулятор сердца, кредитные карты, механические часы...).

## ОБНОВЛЕНИЕ

---

Загрузите бесплатно последнее обновление вашего изделия на нашем веб-сайте [www.parrot.com](http://www.parrot.com), раздел Support. Эти обновления позволят вам воспользоваться новыми функциональными возможностями, а также улучшить совместимость вашего изделия.

## Установка

---

Примечание: Для установки, мы рекомендуем вам обратиться к профессионалу, в частности, в одну из наших сетей сертифицированных установщиков.

### СНАЧАЛА

---

Parrot ASTEROID Mini устанавливается между автомагнитолой и автомобилем.

Примечание: Поставляемые с parrot ASTEROID Mini кабели оснащены разъемами ISO. Если ваша автомагнитола не оснащена разъемами ISO, вы должны приобрести кабель - адаптер ISO, чтобы обеспечить монтаж. Обратитесь к разделу Совместимость автомобилей на странице поддержки Parrot ASTEROID Mini, чтобы проверить необходимость кабеля - адаптера.

Начните со снятия штатной автомагнитолы из автомобиля. Эта операция может потребовать ключи - съемники. Сверьтесь с электрической схемой вашей автомагнитолы. Прежде чем крепить различные элементы Parrot ASTEROID Mini в салоне, подсоедините различные кабели к электронному блоку. Чтобы надежно установить комплектующие, проверьте длину кабелей и проверьте, что места размещения выбраны таким образом, чтобы длина кабелей была достаточна для соединения между собой отдельных деталей. Убедитесь, что кабели Parrot ASTEROID Mini после установки не свернуты и не зажаты. В обязательном порядке используйте кабель ISO, поставляемый вместе с Parrot ASTEROID Mini. Пометки «Разъем #» в следующих разделах соответствуют соединениям, представленных на схемах на стр. 6/7.

### ПОДСОЕДИНЕНИЕ АУДИОКАБЕЛЯ

Подсоедините аудиожгуты автомобиля к разъемам Parrot ASTEROID Mini (Разъемы 1A и 2). Если ваш автомобиль оснащен аудиосистемой с усилителем, используйте штекерные выводы Jack Line Out Front и Line Out Rear на электронном блоке, во избежание любых проблем сатурации (пощелкивание в громкоговорителях, постоянный шум, и т.д.). Подключите эти Линейные выводы к вашей аудиосистеме, используя один или два кабеля со штекерным разъемом, чтобы подсоединить Parrot ASTEROID Mini к вашей аудиосистеме (Разъем 1B на схеме на стр. 7).

### ПОДСОЕДИНЕНИЕ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ

1. Отключите аккумулятор перед установкой кабеля питания.

2. Подключите штырьковый разъем ISO Parrot ASTEROID Mini к автомагнитоле (разъем 3).
3. Подсоедините жгуты питания автомобиля к гнездовому разъему ISO Parrot ASTEROID Mini (разъем 4).

Красный провод кабеля соответствует +12 В постоянного тока, оранжевый провод 12 В после замка зажигания, а черный массе. Убедитесь, что оранжевый провод не подсоединен к 12 В постоянного тока, вы рискуете разрядить аккумуляторную батарею автомобиля.

Примечание: Для проверки установки, подсоедините сначала дисплей, не устанавливая его на приборную панель. Для получения более подробной информации смотрите раздел Проверка установки.

На некоторых моделях, на разъемах автомобиля +12 В после замка зажигания отсутствуют. В этом случае, необходимо подключить оранжевый провод питания к коробке предохранителей или к другому источнику питания после замка зажигания.

### ПОДСОЕДИНЕНИЕ КАБЕЛЯ MUTE

Функция Mute звука позволяет отключить звук вашей автомагнитолы, чтобы вывести звук Parrot ASTEROID Mini (музыка, связь, и т.д.). Выбор ввода Mute (Mute in 1, Mute in 2 или Mute in 3) зависит от конфигурации вашей автомагнитолы. Определите ввод Mute а, затем подсоедините его к свободному желтому проводу на кабеле ISO (разъем 5).

### УСТАНОВКА ЭЛЕКТРОННОГО БЛОКА

Избегайте устанавливать блок рядом с печкой или кондиционером, или в месте под воздействием солнечных лучей. Убедитесь, что блок после установки неподвижен. Следите за тем, чтобы оставить пространство вокруг радиатора изделия, чтобы облегчить отвод тепла. После установки блока, не прилагайте больших усилий при установке на место автомагнитолы. Если места за автомагнитолой недостаточно, рассмотрите, например, возможность снятия перчаточного ящика.

Предупреждение: не трогать электронный блок во время его работы. Температура поверхности может быть высокой.

### ПРОВЕРКА УСТАНОВКИ

Включите, затем выключите зажигание вашего автомобиля после установки Parrot ASTEROID Mini: на дисплее должно появиться сообщение «До свидания». В противном случае, вы должны поменять местами красный и оранжевый провод. Действительно, красный провод кабеля питания должен быть подсоединен к 12 В постоянного тока, оранжевый провод к 12 В после замка зажигания, а черный к массе. Эта операция осуществляется простой сменой местами наконечников, расположенных на кабельной проводке Parrot (разъем 6).

### УСТАНОВКА МИКРОФОНА

Мы рекомендуем вам уложить кабель в желобок за прокладкой двери. Если кабель проходит над педалями, убедитесь в том, что он хорошо закреплен.

Предупреждение: Не прокладывайте кабель микрофона в системах отопления, вентиляции, кондиционирования или перед боковыми подушками безопасности.

Убедитесь, что микрофон установлен как можно ближе к голове пользователя. Идеальное расстояние составляет 60 см. Предпочтительней устанавливать микрофон около внутреннего зеркала заднего вида. Направьте микрофон в сторону рта пользователя.

### УСТАНОВКА КАБЕЛЕЙ USB

Подсоедините кабели USB к Parrot ASTEROID Mini. Мы рекомендуем вам подсоединить все кабели Parrot ASTEROID Mini, даже если вы не обязательно рассчитываете их использовать. Выведите

соответствующие разъемы через отделение для мелких вещей или перчаточный ящик. Для этого, может понадобиться просверлить отверстие в приборной панели. По мере возможности, избегайте использовать удлинители USB длиной в несколько метров. Кабель USB, к которому вы подсоединяете удлинитель iPod, обязательно должен быть подсоединен к предусмотренному для этого белому порту USB. Над ним вы найдете пометку «iPod». Чтобы гарантировать оптимальное качество приема, не подсоединяйте вашу карту 3G непосредственно к Parrot ASTEROID Mini: воспользуйтесь кабель USB, чтобы установить ее на приборной панели (или в любой другой свободной зоне).

### УСТАНОВКА АППАРАТНОГО КЛЮЧА GPS

Закрепите аппаратный ключ GPS на



плоской поверхности, в зоне без препятствий внутри салона. Атермические лобовые стекла и стекла со встроенной антенной могут создавать помехи для приема сигналов GPS и снижать надежность информации, связанной с навигационными приложениями. Антенна GPS аппаратного ключа находится на стороне, на которой написано «Parrot ASTEROID GPS», и где находится логотип в виде звезды. Этот логотип должен быть всегда направлен вверх. Если ваш автомобиль оснащен атермическим лобовым стеклом, установите аппаратный ключ GPS на лобовом стекле, на уровне не атермической зоны. Сторона, на которой находится логотип в виде звезды должна быть приклеена к лобовому стеклу (схема F на стр. 9).

Примечание: Не атермическая зона лобового



стекла зависит от модели вашего автомобиля. Обычно она находится на уровне зеркала заднего вида.

Если ваш автомобиль не оснащен атермическим лобовым стеклом, закрепите аппаратный ключ GPS на приборной панели. Сторона, на которой находится логотип в виде звезды должна быть видна (схема E на стр. 9). Чтобы обеспечить правильное крепление кронштейна:

- используйте поставляемую двустороннюю клейкую ленту;
- очистите монтажную поверхность, прежде чем приклеивать кронштейн;
- после крепления кронштейна, выждите примерно 2 часа, не трогая его.

## УСТАНОВКА ДИСПЛЕЯ

---

Предупреждение: Избегайте любой установки, способной помешать использованию важных органов управления, или ограничить видимость водителю. Не устанавливайте дисплей там, где он может быть сбит при открытии подушки безопасности, или рядом с вентиляционным отверстием или отверстием подачи кондиционированного воздуха.

Приклейте пластмассовый кронштейн к приборной панели (схема C на стр. 10). Чтобы обеспечить правильное крепление кронштейна:

- очистите монтажную поверхность, прежде чем приклеивать кронштейн;
- после крепления кронштейна, выждите примерно 2 часа, не трогая его.

Во избежание опасности кражи и длительного облучения солнечными лучами, не забудьте снять дисплей, когда вы покидаете автомобиль.

## УСТАНОВКА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

---

Приклейте кронштейн пульта дистанционного управления к приборной панели при помощи клейкой ленты, расположенной под ним. Чтобы обеспечить правильное крепление кронштейна:

- очистите монтажную поверхность, прежде чем приклеивать кронштейн;
- после крепления кронштейна, выждите примерно 2 часа, не трогая его.

Питание пульта дистанционного управления может осуществляться 2 способами: от элемента питания или путем подключения к электронному блоку.

Для питания пульта дистанционного управления от элемента (схема D на стр. 11):

1. Снимите кольцевую пластмассовую деталь на задней стороне пульта дистанционного управления, повернув ее по часовой стрелке.
2. Вставьте элемент питания типа 3 В CR2032 в предусмотренное для этого место. Убедитесь в правильном расположении элемента питания.
3. Установите на место кольцевую пластмассовую деталь, повернув ее

против часовой стрелки.

Для подключения пульта дистанционного управления к электронному блоку (схема D на стр. 11):

1. Снимите кольцевую пластмассовую деталь на задней стороне пульта дистанционного управления, повернув ее по часовой стрелке.
2. Подсоедините кабель на уровне гнезда, предусмотренного для элемента питания и поверните его против часовой стрелки.
3. Подсоедините другой конец кабеля к электронному блоку, рядом с разъемами USB (схема на стр. 6).

## **Первое включение**


---


### НАВИГАЦИЯ ПО МЕНЮ

---

Нажмите на кнопку , чтобы попасть в главное меню.

Переместитесь по меню, поворачивая колесико, и подтвердите, нажав на него.

Чтобы вернуться к предыдущему меню, нажмите на кнопку .

Нажмите на кнопку , чтобы получить доступ к контекстному меню, соответствующему используемому в настоящее время приложению. Контекстное меню позволяет вам, в частности, получать доступ к дополнительным функциям приложения, изменять некоторые настройки, или быстрее просматривать содержание

вашей телефонной книги или вашего аудиоисточника.

Во время воспроизведения музыкального файла, нажмите на кнопку ↵, чтобы вернуться в меню. И наоборот, когда вы передвигаетесь по меню, нажмите на кнопку SRC, чтобы вернуться к плееру.

## ПОДСОЕДИНЕНИЕ ТЕЛЕФОНА ЧЕРЕЗ BLUETOOTH

---

Примечание: Проверьте совместимость вашего телефона с Parrot ASTEROID Mini на странице совместимости нашего веб-сайта, и ознакомьтесь с соответствующей процедурой сопряжения: [www.parrot.com/uk/compatibility](http://www.parrot.com/uk/compatibility).

Если вы впервые используете ваш телефон совместно с Parrot ASTEROID Mini, вы должны сначала провести сопряжение двух устройств. После

сопряжения вашего телефона с Parrot ASTEROID Mini, соединение между двумя устройствами устанавливается автоматически, когда оба устройства включаются вблизи друг друга, с включенной функцией Bluetooth®.

1. Со своего телефона, запустите поиск периферийных устройств Bluetooth®, затем выберите «Parrot ASTEROID Mini».
2. Процедура сопряжения зависит от модели вашего телефона:
  - Если телефон просит вас ввести ПИН-код Bluetooth, введите «0000».
  - Если Parrot ASTEROID Mini и ваш телефон показывают два кода, убедитесь, что эти коды одинаковы, затем подтвердите или отмените.

> Дисплей Parrot ASTEROID Mini показывает сообщение «Сопряжение удалось».

Примечание: На некоторых телефонах, вы должны будете разрешить соединение с Parrot ASTEROID Mini, чтобы обеспечить автоматическое соединение. Для получения более подробной информации, смотрите руководство пользователя вашего телефона.

## СИНХРОНИЗАЦИЯ ТЕЛЕФОННОЙ КНИГИ ТЕЛЕФОНА

---

На большинстве телефонов Bluetooth, телефонная книга автоматически синхронизируется с памятью системы. Каждый раз, когда вы изменяете телефонную книгу, синхронизация запускается автоматически при следующем соединении.

Предупреждение: С Parrot ASTEROID Mini синхронизируются только контакты, записанные в памяти телефона. Если ваши контакты записаны в памяти SIM-карты, переведите их в память телефона. Для получения более подробной информации, смотрите руководство пользователя вашего телефона.

Примечание: На некоторых телефонах, вы должны будете разрешить доступ Parrot ASTEROID Mini, чтобы обеспечить первую синхронизацию. Для получения более подробной информации, смотрите руководство пользователя вашего телефона.

Автоматическая синхронизация ограничивается 5000 контактов (или телефонных номеров) на каждый сопряженный телефон.




## Телефон

---

### ПРИНЯТИЕ ВЫЗОВА

---


О входящем вызове сообщает звонок. Имя контакта объявляется, если его номер записан в телефонной книге телефона, подсоединенного к Parrot ASTEROID Mini.

- Чтобы получить доступ к этому вызову, нажмите на кнопку . Затем, нажмите на кнопку , чтобы повесить трубку.
- Чтобы отклонить этот вызов, нажмите на кнопку .

### ВЫЗОВ ЧЕРЕЗ ГОЛОСОВОЕ РАСПОЗНАВАНИЕ

---

Вы можете инициировать вызов через голосовое распознавание непосредственно сразу после синхронизации телефонной книги вашего телефона. Parrot ASTEROID Mini автоматически распознает контакт из вашей телефонной книги, которого вы хотите вызвать.

1. Нажмите на кнопку , чтобы инициировать процесс голосового распознавания.  
> Parrot ASTEROID Mini запрашивает у вас имя контакта, который вы хотите вызвать.
2. Произнесите имя контакта, затем тип номера («ОФИС», «МОБИЛЬНЫЙ»...), если у контакта несколько номеров.

> Вызов контакта инициируется автоматически, если голосовая команда была правильно понята.  
> В противном случае, Parrot ASTEROID Mini транслирует сообщение подтверждения. Подтвердите, произнеся «ДА», «ВЫЗОВ» или «ВЫЗВАТЬ».

Примечание: В любой момент, нажмите на кнопку , чтобы отменить процедуру вызова.


## Музыка

Примечание: При 1-ом подсоединении вашего периферийного аудиоустройства (USB/SD/iPod) к Parrot ASTEROID Mini может понадобиться несколько минут загрузки, особенно в случае периферийных устройств, содержащих значительное количество музыкальных файлов. Это время загрузки позволяет сделать эти отрывки доступными для голосового распознавания.

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО МУЗЫКАЛЬНОГО РАСПОЗНАВАНИЯ

Функция голосового музыкального распознавания позволяет вам выбирать при его помощи исполнителей или альбомы, которые вы желаете прослушать. Эта функция доступна, если вы используете Parrot ASTEROID Mini с периферийным устройством типа iPod/

USB/SD, или музыкальное приложение, совместимое с данной функцией.

1. Нажмите на кнопку  на пульте дистанционного управления.
2. Назовите имя исполнителя или название альбома, который вы желаете прослушать, когда Parrot ASTEROID Mini предложит вам это сделать.  
> Появляется список аудиоисточников, подсоединенных к Parrot ASTEROID Mini, а также музыкальных приложений, совместимых с функцией голосового музыкального распознавания, содержащих исполнителя/альбом, который вы выбрали.


Примечание: Проверяйте имена исполнителей и названия альбомов во всех тегах (метаданных) ваших файлов. Они могут отличаться от

показываемых в заголовке вашего отрывка.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С IPOD

---

1. Подключите ваш iPod к кабелю USB, к которому подсоединен удлинитель iPod.
2. Нажмите на кнопку SRC до выбора iPod.
3. Выберите один из критериев классификации (исполнитель, альбом, отрывки, список произведений) и нажмите на колесико.
4. Выберите отрывок и нажмите на колесико.

Примечание: Нажмите на кнопку  и выберите первую букву вашего исполнителя, альбома или отрывка, чтобы легче передвигаться по

содержанию вашего iPod.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С КАРТОЙ SD


---

Совместно с Parrot ASTEROID Mini, вы можете использовать следующие карты SD (при необходимости, с адаптером): SD, микро SD, мини SD, SDHC, мини SDHC, микро SDHC. Емкость карты SD не должна превышать 32 ГБ. Музыкальные файлы на вашей карте SD могут быть в формате MP3 (mpeg1 layer3), AAC, WAV, OGG или WMA.

1. Вставьте карту SD в предусмотренное для это место, расположенное на правой стороне дисплея (схема E на стр. 12).
2. Нажмите на кнопку SRC до выбора SD.

3. Выберите один из критериев классификации (исполнитель, альбом, отрывки, список произведений) и нажмите на колесико.

4. Выберите отрывок и нажмите на колесико.

Примечание: Нажмите на кнопку  и выберите первую букву вашего исполнителя, альбома или отрывка, чтобы легче передвигаться по содержанию вашей карты SD.


## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С ФЛЭШ-КАРТОЙ USB

---

Parrot ASTEROID Mini совместима с большинством флэш-карт USB/плееров MP3/внешних жестких дисков. Никаких ограничений по емкости флэш-карт USB не существует. Музыкальные файлы на вашей флэш- карте USB могут быть в формате MP3 (mpeg1 layer3), AAC, WAV,

OGG или WMA.

1. Подсоедините ваше периферийное устройство USB к кабелю USB.
2. Нажмите на кнопку SRC до выбора USB.
3. Выберите один из критериев классификации (исполнитель, альбом, отрывки, список произведений) и нажмите на колесико.
4. Выберите отрывок и нажмите на колесико.

Примечание: Нажмите на кнопку  и выберите первую букву вашего исполнителя, альбома или отрывка, чтобы легче передвигаться по содержанию вашей флэш-карты USB.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУДИОПЛЕЕРА BLUETOOTH

---

Примечание: Parrot ASTEROID Mini позволяет вам использовать функцию телефонии и воспроизведения аудио через Bluetooth с 2 различными телефонами, без необходимости отсоединения одного из 2 устройств.

Вы можете использовать Parrot ASTEROID Mini, чтобы прослушивать музыкальные файлы, хранящиеся на аудиоплеере Bluetooth, если он поддерживает профиль A2DP (расширенный профиль распространения аудио). Если вы используете аудиоплеер 1-й раз, вы должны сначала произвести его сопряжение с Parrot ASTEROID Mini. Если аудиоплеер уже сопряжен с Parrot ASTEROID Mini:

1. Нажмите на кнопку SRC до выбора Bluetooth Аудио.
2. Запустите на вашем аудиоплеере воспроизведение отрывка.

## АВТОМАГНИТОЛА

---

Чтобы вывести звук с вашей автомагнитолы, нажмите на кнопку SRC пульта дистанционного управления (или нажмите на Музыка на дисплее) и выберите Car radio.

## КОМАНДЫ НА ЭКРАНЕ

---

Во время воспроизведения музыкального файла или радио:

- нажмите на экран что установить отрывок на паузу или выключить звук радио;

- проведите пальцем вверх, чтобы увеличить громкость;
- проведите пальцем вниз, чтобы уменьшить громкость.

Во время воспроизведения музыкального файла (за исключением аудиоисточников, подсоединенных через кабеля разъем/разъем):

- проведите пальцем вправо, чтобы перейти к следующему отрывку;
- проведите пальцем влево, чтобы перейти к предыдущему отрывку.

Примечание: Если вы используете Parrot ASTEROID Mini с аудиоплеером, подсоединенным через Bluetooth, эти команды доступны только если последний поддерживает профиль AVRCP (профиль дистанционного управления аудио/видео).

## Интернет

Предупреждение: Подсоединение к Интернету через карту 3G/4G требует требования на абонентское обслуживание у телефонного оператора. Использование этой услуги может повлечь за собой значительные расходы по роумингу. Проверьте условия вашего абонентского обслуживания и потребление трафика у вашего телефонного оператора. Parrot не несет никакой ответственности за сопутствующие расходы.

### СОЕДИНЕНИЕ ПРИ ПОМОЩИ КАРТЫ 3G/4G

Примечание: Обратитесь к разделу совместимости Parrot ASTEROID Mini на нашем веб-сайте, чтобы просмотреть список карт 3G/4G, совместимых с Parrot ASTEROID Mini.

1. Подсоедините карту 3G к Parrot ASTEROID Mini при помощи кабеля USB.  
> Появляется всплывающее меню.
2. Вы берите ОК, чтобы активировать соединение 3G.  
> Появляется всплывающее меню Состояние соединения 3G, затем другое всплывающее меню, запрашивающее ваш ПИН-код.
3. Введите ваш ПИН-код при помощи колесика, затем выберите ОК. Отметьте опцию Запомнить ПИН-код, если вы хотите, чтобы ПИН-код не требовался при каждом перезапуске Parrot ASTEROID Mini.  
Примечание: Впоследствии вы можете изменить эту настройку, выбрав Параметры > Сеть > Карта 3G.



4. Выберите ваш APN (название точки доступа) в предлагаемом списке. Эта информация имеется в документации, предоставляемой с вашей картой 3G. Если вашего APN нет в списке, вы можете добавить его, выбрав Параметры > Сеть > Карта 3G > Конфигурация > Новая точка доступа.  
> Появляется сообщение «Карта 3G сконфигурирована».
5. Подождите 30 секунд до установления соединения. Вы также можете нажать на кнопку ↶ и передвигаться по меню, пока не будет установлено соединение.

#### СОВМЕСТНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЕДИНЕНИЯ 3G ЧЕРЕЗ BLUETOOTH

---

Если вы располагаете телефоном, поддерживающим профиль Bluetooth

th DUN (коммутируемый удаленный доступ) или PAN (персональная сеть), подключение вашего телефона к Parrot ASTEROID Mini через Bluetooth позволит вам совместно использовать соединение 3G телефона.

Примечание: Обратитесь к странице совместимости на нашем веб-сайте, чтобы проверить, обеспечивает ли ваш телефон совместное использование соединения 3G через Bluetooth, и просмотрите соответствующую процедуру: [www.parrot.com/uk/compatibility](http://www.parrot.com/uk/compatibility).

1. Подсоедините ваш телефон к Parrot ASTEROID Mini через Bluetooth.
2. На Parrot ASTEROID Mini, выберите Параметры > Сеть > Bluetooth > Конфигурация.

3. Выберите ваш APN (название точки доступа) в предлагаемом списке, затем отметьте опцию Выбрать.
4. Нажмите на кнопку ↶ и выберите Подсоединить.
5. Разрешите совместное использование соединения на вашем телефоне. Данная процедура различается в зависимости от модели вашего телефона.

#### СОВМЕСТНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СОЕДИНЕНИЯ 3G ЧЕРЕЗ USB

---

Примечание: Обратитесь к странице совместимости на нашем веб-сайте, чтобы проверить, обеспечивает ли ваш телефон совместное использование соединения 3G через USB, и просмотрите соответствующую процедуру: [www.parrot.com/uk/compatibility](http://www.parrot.com/uk/compatibility).

1. Убедитесь, что клавиатура вашего телефона разблокирована.
2. Подключите телефон к Parrot ASTEROID Mini при помощи кабеля USB/микро USB, поставляемого с вашим телефоном. Вы также можете подключить его при помощи удлинителя USB, поставляемого с Parrot ASTEROID Mini. Это соединение позволяет также подзаряжать аккумулятор вашего телефона.
3. Выберите ваш APN (название точки доступа) в предлагаемом списке, затем отметьте опцию Выбрать. Впоследствии вы можете изменить эту настройку, выбрав Параметры > Сеть > USB.  
> Появляется всплывающее меню, обозначающее активацию совместного использования

соединения USB.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЛОЖЕНИЙ

---

У вас есть возможность использовать на Parrot ASTEROID Mini несколько типов приложений: музыка, геолокализация, помощь при вождении. Имеющиеся приложения различаются в зависимости от страны применения. Некоторые приложения могут требовать подписки на абонентское обслуживание. Parrot ASTEROID Mini является многофункциональным: одновременно может использоваться несколько приложений. Например, вы можете одновременно слушать веб радио и использовать приложение помощи при вождении. Для получения более подробной информации об использовании имеющихся приложений, смотрите веб-страницу ASTEROID Market: [www.parrotasteroid.com](http://www.parrotasteroid.com).

## В случае проблем

### СНАЧАЛА

Убедитесь, что когда вы выключаете замок зажигания автомобиля, на дисплее Parrot ASTEROID Mini появляется сообщение «До свидания». Для получения более подробной информации смотрите раздел Проверка установки. Реинициализируйте устройство. Для этого, выньте дисплей из кронштейна. Убедитесь, что на Parrot ASTEROID Mini стоит последнее обновление. Для этого, выберите Параметры > Информация > Версия. Сравните данный номер версии с номером, указанным на странице поддержки Parrot ASTEROID Mini на нашем веб-сайте [www.parrot.com](http://www.parrot.com).

Примечание: Вы также можете загрузить обновления вашей Parrot ASTEROID

Mini, когда она подключена к Интернету. Наличие обновления показывается вам на линейке уведомления.

### ПРОБЛЕМА, СВЯЗАННАЯ С ФУНКЦИЕЙ ТЕЛЕФОНИИ

Проверьте совместимость вашего телефона с Parrot ASTEROID Mini. Для этого, обратитесь к странице совместимости на нашем веб-сайте: [www.parrot.com/uk/compatibility](http://www.parrot.com/uk/compatibility).

Если ваш телефон указан как совместимый, и ваша Parrot ASTEROID Mini уже снабжена последним обновлением, удалите сопряжение между 2 устройствами на Parrot ASTEROID Mini и на вашем телефоне, перезапустите оба устройства, и затем вновь установите соединение между 2 устройствами.

### ПРОБЛЕМА, СВЯЗАННАЯ С ФУНКЦИЕЙ МУЗЫКИ

Реинициализируйте ваш iPod/iPhone, прежде чем вновь подсоединять его к Parrot ASTEROID Mini. Чтобы реинициализировать iPod/iPhone (данная процедура никакие данные не стирает):

- iPod: одновременно нажимайте на Меню и на центральную кнопку, пока iPod не перезапустится.
- iPhone/iPod touch: одновременно нажимайте на кнопку On/Off. и на кнопку Home, пока iPhone не перезапустится. Не прикасайтесь к дисплею, когда появляется сообщение «Проведите пальцем, чтобы выключить».

Могут возникнуть некоторые проблемы, если периферийное устройство уже

подсоединено к Parrot ASTEROID Mini, когда вы включаете зажигание. Попробуйте еще раз, подсоединив периферийное устройство после включения зажигания.

#### ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ

Посетите страницу поддержки Parrot ASTEROID Mini на нашем веб - сайте:  
[www.parrot.com](http://www.parrot.com).

## **Общая информация**

### ГАРАНТИЯ

Без ущерба для установленной законом гарантии, PARROT гарантирует контрактным образом в течение 12 месяцев с момента первоначальной покупки, произведенной потребителем (кроме деталей износа, гарантированных на 6 месяцев), что изделие не имеет дефектов материалов и производства, по представлению реселлеру или Parrot доказательства покупки (дата, место покупки, серийный № изделия) . В течение срока контрактной гарантии, неисправное изделие должны быть возвращено в своей заводской упаковке в отдел послепродажного обслуживания реселлера. После осмотра изделия, Parrot, по своему выбору, произведет замену или выдачу гарантийного чека за

исключением любой другой компенсации. Гарантия не распространяется на обновление программного обеспечения, входящего в комплект изделий компании Parrot с сотовыми телефонами с функцией Bluetooth®, с точки зрения его совместимости, на восстановление данных, внешние повреждения изделия в результате его нормального использования, на любые случайные повреждения, повреждения в результате неправильного или несанкционированного использования изделия или изделия, изготовленного не компанией Parrot. Компания Parrot не несет ответственности за сохранность, утрату или повреждение данных во время транспортировки или ремонта. Любое изделие, дефектов которого не было обнаружено, будет возвращено отправителю и все расходы на обработку, проверку и транспортировку будут

оплачиваться отправителем.

## МОДИФИКАЦИИ

Содержащиеся в данном руководстве пояснения и спецификации приведены только для информации и могут быть изменены без предварительного ведоления. Они признаны правильными на момент выпуска. Данное руководство было составлено с особой тщательностью, чтобы предоставить вам точную информацию. Тем не менее, Parrot не несет ответственности за какие-либо последствия в результате ошибок или опущений в руководстве, а также за какой-либо непосредственный или косвенный ущерб или случайную потерю данных вследствие использования содержащейся в руководстве информации. Parrot оставляет за собой право модифицировать конструкцию

изделия или вносить изменения в руководство пользователя без каких-либо ограничений и без уведомления пользователя. Поскольку мы стремимся к постоянному усовершенствованию нашей продукции, приобретенное вами изделие может незначительно отличаться от модели, описанной в данном руководстве. В таком случае, вы можете получить последнюю версию руководства в электронном формате на веб-сайте компании Parrot : [www.parrot.com](http://www.parrot.com)

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Parrot SA, 174 quai de Jemmapes, 75010 Paris, France, заявляет под свою единоличную ответственность, что изделие, описанное в настоящем руководстве пользователя соответствует техническим стандартам EN300328 (v1.8.0), EN301489-1/-17 (v2.1.1),

EN300220-2 (V2.3.1), EN300440, EN60950-1: 04/2006/A11: 2009/A1: 2010/ A2: 2011, EN 60065: 05/2002/A1: 05/2006/ A11: 2008/A2: 2010 согласно положениям R&TTE 1999/5/EC, а также требованиям директивы EMC 2004/108/CE, директивы 2006/95/CE, касающейся низковольтных приборов, а также директивы по автомобильной технике 72/245/CEE, измененной директивой 2009/19/CE. «Made for iPod / iPhone» означает, что электронный аксессуар был специально разработан для соединения, соответственно, с iPod или iPhone и сертифицирован разработчиком как соответствующий стандартам рабочих характеристик Apple. Apple не несет никакой ответственности в плане работы данных аксессуаров или их соответствия нормативным стандартам и стандартам безопасности.

iPod, iPod Touch и iPhone являются марками Apple, Inc. зарегистрированными в США и других странах.

Wi-Fi является зарегистрированной маркой Wi-Fi Alliance.

Все авторские права на остальные торговые и зарегистрированные марки, указанные в настоящем документе, защищены и являются собственностью их соответствующих владельцев.

Название «Gracernote», логотип Gracernote, графика Gracernote, надпись «Powered by Gracernote» являются марками или зарегистрированными марками Gracernote в США и/или в других странах.

## Technical support

If you have any questions regarding your Parrot product, contact our hotline by phone or using our technical contact form available on our website (support section).

China: [+86] 755 8203 3307  
Europe: [+33] 1 48 03 60 69 (Spoken languages : French, English and Spanish)  
France: 01 48 03 60 69  
Germany: 0900 1727768  
Hong Kong: [+852] 2736 1169  
Italy: [+39] 02 59 90 15 97  
Spain: [+34] 902 404 202  
UK: [+44] (0)844 472 2360  
USA: [+1] (877) 9 Parrot (toll free)

Our hotline is at your disposal from Monday to Friday. Refer to our website for more information about the service hours.



FCCID:RKXMKi2



# Parrot<sup>®</sup>



PI031637AA